

# ABBREVIATIONS

|                                |                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Adhikaraṇavastu</i> (Gnoli) | R. Gnoli, <i>The Gilgit Manuscript of the Śayanāsanavastu and the Adhikaraṇavastu. Being the 15th and 16th Sections of the Vinaya of the Mūlasarvāstivādin</i> (Serie Orientale Roma 50) (Rome: 1978) |
| <i>ArA</i>                     | <i>Artibus Asiae</i>                                                                                                                                                                                  |
| <i>ARASI</i>                   | <i>Annual Report of the Archaeological Survey of India</i>                                                                                                                                            |
| <i>ArO</i>                     | <i>Ars Orientalis</i>                                                                                                                                                                                 |
| <i>Avadānaśataka</i> (Speyer)  | J. S. Speyer, <i>Avadānaśataka. A Century of Edifying Tales Belonging to the Hīnayāna</i> (Bibliotheca Buddhica 3.1–2) (St. Petersburg: 1902–1909)                                                    |
| <i>Bauddhavidyāsudbhākarab</i> | <i>Bauddhavidyāsudbhākarab. Studies in Honour of Heinz Bechert on the Occasion of His 65th Birthday</i> (Indica et Tibetica 30), ed. P. Kieffer-Pülz and J.-U. Hartmann (Swisttal-Odendorf: 1997)     |
| <i>BD</i>                      | I. B. Horner, <i>The Book of the Discipline</i> (Oxford and London 1938–1966) 6 Vols.                                                                                                                 |
| <i>BEFEO</i>                   | <i>Bulletin de l'école française d'extrême-orient</i>                                                                                                                                                 |
| <i>BEI</i>                     | <i>Bulletin d'études indiennes</i>                                                                                                                                                                    |
| <i>BHSD</i>                    | F. Edgerton, <i>Buddhist Hybrid Sanskrit Grammar and Dictionary</i> . Vol. II: Dictionary (New Haven, Conn.: 1953)                                                                                    |
| <i>BSBM</i>                    | G. Schopen, <i>Bones, Stones, and Buddhist Monks. Collected Papers on the Archaeology, Epigraphy,</i>                                                                                                 |

|                                        |                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                        | <i>and Texts of Monastic Buddhism in India</i> (Honolulu: 1997)                                                                                                             |
| <i>Bod rgya tshig mdzod chen mo</i>    | <i>Bod rgya tshig mdzod chen mo</i> , ed. Zhang Yisun et al. (Beijing: 1985) 3 Vols.                                                                                        |
| BSOAS                                  | <i>Bulletin of the School of Oriental and African Studies</i>                                                                                                               |
| CAJ                                    | <i>Central Asiatic Journal</i>                                                                                                                                              |
| CII                                    | <i>Corpus Inscriptionum Indicarum</i>                                                                                                                                       |
| Derge                                  | <i>The Tibetan Tripitaka. Taipei Edition</i> , ed. A.W. Barber (Taipei: 1991)                                                                                               |
| <i>Divyāvadāna</i> (Cowell and Neil)   | E. B. Cowell and R. A. Neil, <i>The Divyāvadāna. A Collection of Early Buddhist Legends</i> (Cambridge, U.K.: 1886)                                                         |
| DPPN                                   | G. P. Malalasekera, <i>Dictionary of Pāli Proper Names</i> (London: 1937) 2 Vols.                                                                                           |
| <i>'Dul ba pha'i gleng bum chen mo</i> | L. Chandra, <i>The Collected Works of Bu-ston</i> , Part 23 (Ḥa) (Śata-Piṭaka Series 63) (New Delhi: 1971)                                                                  |
| EB                                     | <i>Eastern Buddhist</i>                                                                                                                                                     |
| EI                                     | <i>Epigraphia Indica</i>                                                                                                                                                    |
| EW                                     | <i>East and West</i>                                                                                                                                                        |
| FFMB                                   | G. Schopen, <i>Figments and Fragments of a Mahāyāna Buddhism in India. More Collected Papers</i> (Honolulu: forthcoming)                                                    |
| GBMs                                   | R. Vira and L. Chandra, <i>Gilgit Buddhist Manuscripts</i> (Facsimile Edition) (Śata-Piṭaka Series 10.6) (New Delhi: 1974), Part 6                                          |
| GMs                                    | N. Dutt, <i>Gilgit Manuscripts</i> , Vol. III, Pt. 1 (Srinagar: 1947); Vol. III, Pt. 2 (Srinagar: 1942); Vol. III, Pt. 3 (Srinagar: 1943); Vol. III, Pt. 4 (Calcutta: 1950) |
| HJAS                                   | <i>Harvard Journal of Asiatic Studies</i>                                                                                                                                   |
| HR                                     | <i>History of Religions</i>                                                                                                                                                 |
| IA                                     | <i>Indian Antiquary</i>                                                                                                                                                     |
| IAR                                    | <i>Indian Archaeology: A Review</i>                                                                                                                                         |
| IBK                                    | <i>Indogaku bukkyōgaku kenkyū</i>                                                                                                                                           |
| IHQ                                    | <i>Indian Historical Quarterly</i>                                                                                                                                          |

|                                               |                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>IJ</i>                                     | <i>Indo-Iranian Journal</i>                                                                                                                                                                                                                                |
| <i>JA</i>                                     | <i>Journal asiatique</i>                                                                                                                                                                                                                                   |
| <i>JAOS</i>                                   | <i>Journal of the American Oriental Society</i>                                                                                                                                                                                                            |
| <i>JASBom</i>                                 | <i>Journal of the Asiatic Society of Bombay</i>                                                                                                                                                                                                            |
| Jäschke                                       | H. A. Jäschke, <i>A Tibetan-English Dictionary</i> (London: 1881)                                                                                                                                                                                          |
| <i>JBomBRAS</i>                               | <i>Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society</i>                                                                                                                                                                                           |
| <i>JIABS</i>                                  | <i>Journal of the International Association of Buddhist Studies</i>                                                                                                                                                                                        |
| <i>JIH</i>                                    | <i>Journal of Indian History</i>                                                                                                                                                                                                                           |
| <i>JIP</i>                                    | <i>Journal of Indian Philosophy</i>                                                                                                                                                                                                                        |
| <i>JPTS</i>                                   | <i>Journal of the Pali Text Society</i>                                                                                                                                                                                                                    |
| <i>JRAS</i>                                   | <i>Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland</i>                                                                                                                                                                                   |
| <i>Kaṭhinavastu</i> (Chang)                   | Kun Chang, <i>A Comparative Study of the Kaṭhinavastu</i> (Indo-Iranian Monographs 1) (The Hague: 1957)                                                                                                                                                    |
| Konow, <i>Kharoṣṭhī Inscriptions</i>          | S. Konow, <i>Kharoṣṭhī Inscriptions with the Exception of Those of Aśoka</i> (Corpus Inscriptionum Indicarum Vol. II, Pt. 1) (Calcutta: 1929)                                                                                                              |
| Lamotte, <i>Histoire du bouddhisme indien</i> | Ét. Lamotte, <i>Histoire du bouddhisme indien. Des origines à l'ère śaka</i> (Bibliothèque du muséon 43) (Louvain: 1958)                                                                                                                                   |
| Lüders, <i>Bharhut Inscriptions</i>           | H. Lüders, <i>Bharhut Inscriptions</i> (Corpus Inscriptionum Indicarum Vol. II, Pt. 2), rev. E. Waldschmidt and M. A. Mehendale (Ootacamund: 1963)                                                                                                         |
| Lüders, <i>Mathurā Inscriptions</i>           | H. Lüders, <i>Mathurā Inscriptions</i> (Abhandlungen der Akademie der Wissenschaften in Göttingen. Philologisch-Historische Klasse. Dritte Folge, Nr. 47), ed. K. L. Janert (Göttingen: 1961)                                                              |
| <i>Mahāparinirvāṇasūtra</i> (Waldschmidt)     | E. Waldschmidt, <i>Das Mahāparinirvāṇasūtra. Text in Sanskrit und Tibetisch, verglichen mit dem Pāli nebst einer Übersetzung der chinesischen Entsprechung im Vinaya der Mūlasarvāstivādins</i> (Abhandlungen der Deutschen Akademie der Wissenschaften zu |

|                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                               | Berlin. Philologisch-Historische Klasse. Jahrgang 1949, Nr. 1; Klasse für Sprachen, Literatur und Kunst. Jahrgang 1950, Nr. 2–3) (Berlin: 1950–1951) Teil I–III                                                                                                                                                                                                                                               |
| MAI                                                           | <i>Memoirs of the Archaeological Survey of India</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Pāli Vinaya                                                   | H. Oldenberg, <i>The Vinaya Piṭakam: One of the Principal Buddhist Holy Scriptures in the Pāli Language</i> (London: 1879–1883) 5 Vols                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Panglung, <i>Die Erzählstoffe des Mūlasarvāstivāda-Vinaya</i> | J. L. Panglung, <i>Die Erzählstoffe des Mūlasarvāstivāda-Vinaya. Analysiert auf Grund der tibetischen Übersetzung</i> (Studia Philologica Buddhica Monograph Series 3) (Tokyo: 1981)                                                                                                                                                                                                                          |
| Poṣadhavastu (Hu-von Hinüber)                                 | H. Hu-von Hinüber, <i>Das Poṣadhavastu. Vorschriften für die buddhistische Beichtfeier im Vinaya der Mūlasarvāstivādins</i> (Studien zur Indologie und Iranistik. Monographie 13) (Reinbeck, Germany: 1994)                                                                                                                                                                                                   |
| Pravrajyāvastu (Eimer)                                        | H. Eimer, <i>Rab tu 'byuñ ba'i gži. Die tibetische Übersetzung des Pravrajyāvastu im Vinaya der Mūlasarvāstivādins</i> (Asiatische Forschungen 82) (Wiesbaden: 1983) 2 Teil                                                                                                                                                                                                                                   |
| Pravrajyāvastu (Näther/Vogel/Wille)                           | V. Näther, C. Vogel, and K. Wille, “The Final Leaves of the Pravrajyāvastu Portion of the Vinayavastu Manuscript Found near Gilgit. Part I Saṃgharakṣitāvadāna,” in <i>Sanskrit-Texte aus dem buddhistischen Kanon: Neuentdeckungen und Neueditionen III</i> (Sanskrit-Wörterbuch der buddhistischen Texte aus den Turfan-Funden. Beiheft 6) Bearbeitet von G. Bongard-Levin et al. (Göttingen: 1996) 241–296 |
| Pravrajyāvastu (Vogel and Wille)                              | C. Vogel and K. Wille, <i>Some Hitherto Unidentified Fragments of the Pravrajyāvastu Portion of the Vinayavastu Manuscript Found near Gilgit</i> . Nachrichten der Akademie der Wissenschaften in Göttingen I. Philologisch-Historische Klasse. Jahrgang 1984, Nr. 7 (Göttingen: 1984) 299–337                                                                                                                |
| RAA                                                           | <i>Revue des arts asiatiques</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| RHR                                                           | <i>Revue de l'histoire des religions</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| SAA                                                           | <i>South Asian Archaeology</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

|                                        |                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Sanḡhabbedavastu</i> (Gnoli)        | R. Gnoli, <i>The Gilgit Manuscript of the Saḡhabbedavastu. Being the 17th and Last Section of the Vinaya of the Mūlasarvāstivādin</i> (Serie Orientale Roma 49.1–2) (Rome: 1977–1978) |
| <i>Śayanāsanavastu</i> (Gnoli)         | see <i>Adbikaraṇavastu</i> above                                                                                                                                                      |
| Schopen, <i>Daijō bukkō kōki jidai</i> | G. Schopen, <i>Daijō bukkō kōki jidai: Indo no sōin seikatsu</i> , trans N. Odani (Tokyo: 2000)                                                                                       |
| <i>StII</i>                            | <i>Studien zur Indologie und Iranistik</i>                                                                                                                                            |
| Tog                                    | <i>The Tog Palace Manuscript of the Tibetan Kanjur</i> (Leh: 1975–1980)                                                                                                               |
| <i>TP</i>                              | <i>T'oung Pao</i>                                                                                                                                                                     |
| <i>TSD</i>                             | L. Chandra, <i>Tibetan-Sanskrit Dictionary</i> (New Delhi: 1959–1961; repr. Kyoto: 1971)                                                                                              |
| <i>UCR</i>                             | <i>University of Ceylon Review</i>                                                                                                                                                    |
| <i>Vinayasūtra</i> (Bapat and Gokhale) | P. V. Bapat and V. V. Gokhale, <i>Vinayasūtra and Auto-Commentary on the Same by Guṇaprabha</i> (Tibetan Sanskrit Works Series 22) (Patna: 1982)                                      |
| <i>Vinayasūtra</i> (Sankrityayana)     | R. Sankrityayana, <i>Vinayasūtra of Bhadanta Guṇaprabha</i> (Singhi Jain Śāstra Śikṣāpīṭha. Singhi Jain Series 74) (Bombay: 1981)                                                     |
| <i>WZKS</i>                            | <i>Wiener Zeitschrift für die Kunde Südasiens</i>                                                                                                                                     |
| <i>ZDMG</i>                            | <i>Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft</i>                                                                                                                        |

